

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.181.2010.TREATIES-1 (Depositary Notification)

AGREEMENT ON THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF PERISHABLE
FOODSTUFFS AND ON THE SPECIAL EQUIPMENT TO BE USED FOR SUCH
CARRIAGE (ATP)

GENEVA, 1 SEPTEMBER 1970

PROPOSAL OF CORRECTION TO ANNEX 1, APPENDIX 2 OF THE AGREEMENT

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

The Working Party on the Transport of Perishable Foodstuffs (WP.11) of the United Nations Economic Commission for Europe has drawn the attention of the Secretary-General to an error in the French text of Annex 1, Appendix 2 of ATP and requested that the correction be transmitted as soon as possible to Contracting Parties for acceptance (ECE/TRANS/WP.11/220, paragraph 35).

The text of the proposed correction is contained in Annex I of the report of WP.11 on its sixty-fifth session (27-30 October 2009) (ECE/TRANS/WP.11/220).

Document ECE/TRANS/WP.11/220 can be accessed on the website of the Transport Division of the United Nations Economic Commission for Europe at the following address:
<http://unece.org/trans/main/wp11/wp11rep.html>

The text of the proposed correction is also reproduced hereafter.

Unless there is an objection from interested Parties, the Secretary-General proposes to correct the French text accordingly.

In accordance with established practice, objections should be communicated to the Secretary-General within 90 days from the date of this notification, not later than 20 June 2010.

22 March 2010



Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications will be issued in electronic format only as from 1 April 2010. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations in the United Nations Treaty Collection on the Internet at <http://treaties.un.org>, under "Depositary Notifications (CNs)". In addition, the Permanent Missions, as well as other interested individuals, can subscribe to receive depositary notifications by e-mail through the Treaty Section's "Automated CN Subscription Service", which is also available at <http://treaties.un.org>.

Annex

CORRECTION TO THE FRENCH TEXT OF ANNEX 1, APPENDIX 2 OF THE ATP

Annex 1, Appendix 2, paragraph 53 (b) in the amended version of the ATP which entered into force on 6 December 2009 (which corresponds to Annex 1, Appendix 2, paragraph 56 (b) of the previous version of the ATP)

For

"Si le compresseur frigorifique est entraîné par le **déplacement** du véhicule, l'essai sera effectué aux vitesses minimale et nominale de rotation du compresseur indiquées par le constructeur."

read

"Si le compresseur frigorifique est entraîné par le **moteur** du véhicule, l'essai sera effectué aux vitesses minimale et nominale de rotation du compresseur indiquées par le constructeur."

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depository notifications will be issued in electronic format only as from 1 April 2010. Depository notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations in the United Nations Treaty Collection on the Internet at <http://treaties.un.org>, under "Depository Notifications (CNs)". In addition, the Permanent Missions, as well as other interested individuals, can subscribe to receive depository notifications by e-mail through the Treaty Section's "Automated CN Subscription Service", which is also available at <http://treaties.un.org>.